

by Comelit
iPower

Integrazione Manuale tecnico kit iPower Art. 8595 / 8596
Supplement Technical manual iPower kit Art. 8595 / 8596
Intégration Manuel technique kit iPower Art. 8595 / 8596
Aanvulling Technische handleiding iPower kit Art. 8595 / 8596
Ergänzung Technisches Handbuch für das iPower-Set Art. 8595 / 8596
Integraciones Manual técnico para kits iPower arts. 8595 y 8596
Integração Manual técnico kit iPower art. 8595/8596

www.comelitgroup.com



SOMMARIO

1. Attivazione video segreteria registra sempre (da IR 14 del posto interno 6201W - 6201B).....2
 2. Configurazione volume tasti (da IR 14 del posto interno 6201W - 6201B).....2
 3. Verifica qualità connessione di rete (da IR 14 del posto interno 6201W - 6201B)3

IT

1

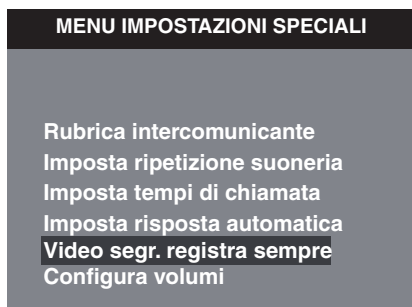
Attivazione video segreteria registra sempre (da IR 14 del posto interno 6201W - 6201B)

Con questa opzione abilitata una volta attivata la videosegreteria, verranno registrate tutte le chiamate ricevute e non solo quelle non risposte.

1. Accedere al menu **Installatore** (Vedi punto 19).
2. Selezionare il menu **Impostazioni speciali** con i pulsanti ▲, ▼ e premere il pulsante ✓ per accedere.



3. Selezionare il menu **Video segr. registra sempre** con i pulsanti ▲, ▼ e premere il pulsante ✓ per accedere.



4. Premere il pulsante ✓ per attivare la funzione.



5. Premere il pulsante Ⓜ per uscire e salvare le modifiche.

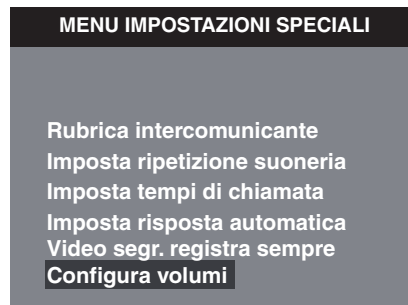
2

Configurazione volume tasti (da IR 14 del posto interno 6201W - 6201B)

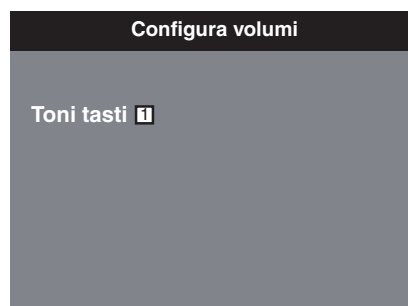
1. Accedere al menu **Installatore** (Vedi punto 19).
2. Selezionare il menu **Impostazioni speciali** con i pulsanti ▲, ▼ e premere il pulsante ✓ per accedere.



3. Selezionare il menu **Configura volumi** con i pulsanti ▲, ▼ e premere il pulsante ✓ per accedere.



4. Modificare il valore con i pulsanti ▲, ▼.
 Il volume tono dei tasti va da un minimo di 1 a un massimo di 9. Impostare il valore a 0 per disattivare il tono tasti.



5. Premere il pulsante Ⓜ per uscire e salvare le modifiche.

3

Verifica qualità connessione di rete (da IR 14 del posto interno 6201W - 6201B)

Con questa procedura è possibile verificare la connessione tra i dispositivi dell'impianto.

Procedere come riportato di seguito:

1. Accedere al menu **Installatore** (Vedi punto 19).
2. Selezionare il menu **Configura Monitor** con i pulsanti ▲, ▼ e premere il pulsante ⏵ per accedere.

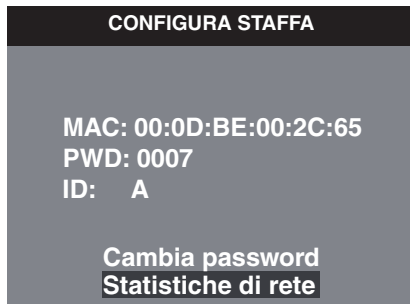


3. Selezionare il menu **Configura staffa** con i pulsanti ▲, ▼ e Premere il pulsante ⏵ per accedere.



Il codice MAC che compare è quello dell'alimentatore a cui è connesso il monitor in visione.

4. Selezionare il menu **Statistiche di rete** con i pulsanti ▲, ▼ e premere il pulsante ⏵ per accedere.



La schermata d'esempio seguente mostra tutti i dispositivi connessi:

Statistiche di rete	
00:0D:BE:00:42:E7	12,357 MHz
00:0D:BE:00:3E:79	12,357 MHz
00:0D:BE:00:39:90	???
00:0D:BE:00:4E:21	???

È possibile approfondire la verifica dei dispositivi connessi.

5. Per verificare la connessione monitor al proprio bridge:
 - 5.1. disalimentare i posti esterni Art. 4891A, 4892A
 - 5.2. ad esclusione del bridge che serve il monitor in visione disalimentare tutti gli altri bridge e alimentatori dei monitor presenti sull'impianto
- Sul monitor deve comparire una schermata come la seguente:

STATISTICHE DI RETE	
00:0D:BE:00:42:E7	12,357 MHz
00:0D:BE:00:39:90	???

» la prima riga indica la presenza di connessione con il bridge "lato monitor", il relativo MAC address e la qualità del segnale (12,357MHz)*

» la seconda riga indica la presenza di connessione con il bridge "lato posto esterno" e il relativo MAC address; per questa connessione non è possibile avere dettagli sulla qualità del segnale (???)

6. Per verificare la connessione con il posto esterno:

- 6.1. alimentare uno alla volta i posti esterni Art. 4891A, 4892A
Sul monitor deve comparire una schermata come la seguente:

STATISTICHE DI RETE	
00:0D:BE:00:42:E7	12,357 MHz
00:0D:BE:00:39:90	???
00:0D:BE:00:4E:21	???

» la terza riga indica la presenza di connessione con il posto esterno e il relativo MAC address; per questa connessione non è possibile avere dettagli sulla qualità del segnale (???)

7. Per verificare la connessione degli altri monitor dello stesso appartamento (serviti dallo stesso bridge):

- 7.1. alimentare uno per volta gli alimentatori di ogni singolo monitor
Sul monitor deve comparire una schermata come la seguente:

STATISTICHE DI RETE	
00:0D:BE:00:42:E7	12,357 MHz
00:0D:BE:00:39:90	???
00:0D:BE:00:4E:21	???
00:0D:BE:00:3E:79	12,357 MHz

» la quarta riga indica la presenza di connessione con l'alimentatore monitor appena alimentato, il relativo MAC address e la qualità del segnale (12,357MHz)*

N.B. Se si collegano altri bridge con altri monitor, nell'elenco devono comparire altre righe senza l'indicazione della qualità del segnale (???)

* Per garantire un corretto e stabile funzionamento il valore non deve essere inferiore a 7MHz.

In caso di segnale debole o in assenza delle indicazioni sulla connessione dei dispositivi consultare il punto 35.

TABLE OF CONTENTS

1. "Always record" video memory activation (RI 14 for internal unit 6201W - 6201B)4
 2. Key volume setup (RI 14 for internal unit 6201W - 6201B)4
 3. Network connection quality check (RI 14 for internal unit 6201W - 6201B)5

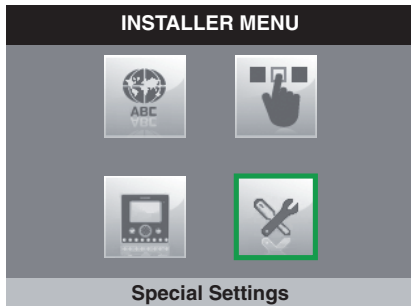
EN

1

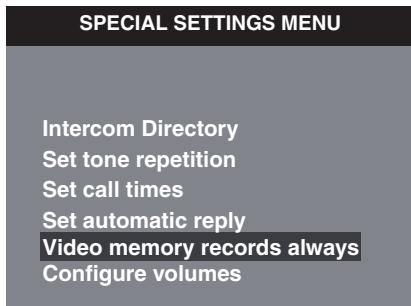
"Always record" video memory activation (RI 14 for internal unit 6201W - 6201B)

If this option is enabled after the video memory has been activated, recording will take place for all calls received, instead of unanswered calls only.

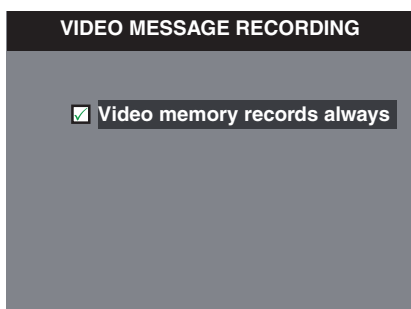
1. Enter the **Installer** menu (See point 19).
2. Select the **Special Settings** menu using the ▲, ▼ buttons and press the ⏵ button to enter.



3. Select the **Video memory records always** menu using the ▲, ▼ buttons and press the ⏵ button to enter.



4. Press ⏵ to activate the function.

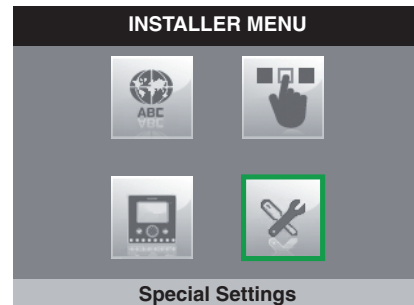


5. Press the ⏴ button to exit and save the changes.

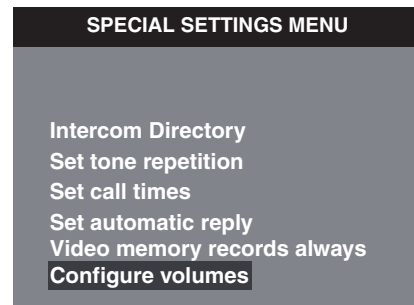
2

Key volume setup (RI 14 for internal unit 6201W - 6201B)

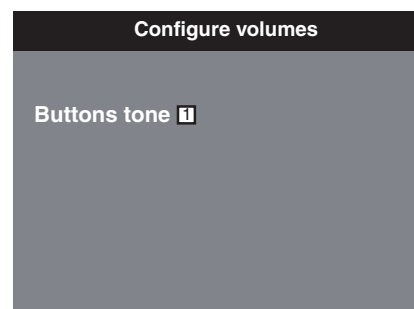
1. Enter the **Installer** menu (See point 19).
2. Select the **Special Settings** menu using the ▲, ▼ buttons and press the ⏵ button to enter.



3. Select the **Configure volumes** menu using the ▲, ▼ buttons and press the ⏵ button to enter.



4. Change the value using buttons ▲, ▼. The key tone volume can be set to a value between 1 (minimum) and 9 (maximum). Set the value to 0 to disable the key tone.



5. Press the ⏴ button to exit and save the changes.

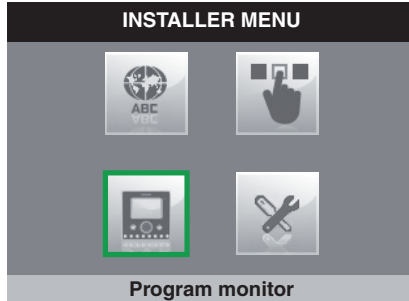
3

Network connection quality check (RI 14 for internal unit 6201W - 6201B)

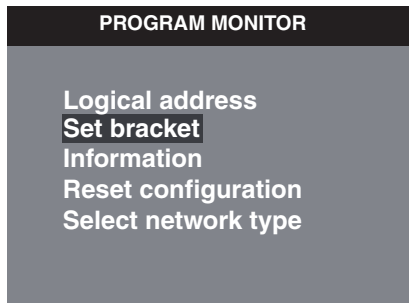
This procedure can be used to check the connection between system devices.

Proceed as follows:

1. Enter the **Installer** menu (See point 19).
2. Select the **Program Monitor** menu using the \uparrow , \downarrow buttons and press the \checkmark button to enter.

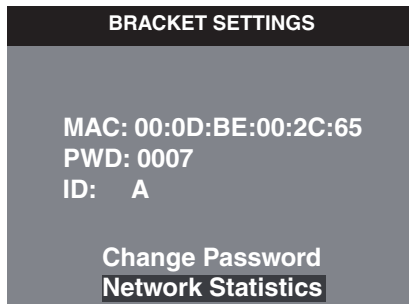


3. Select the **Set bracket** menu using the \uparrow , \downarrow buttons and press the \checkmark button to enter.

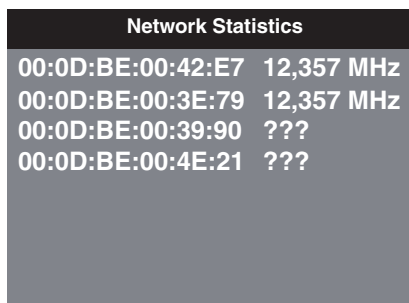


The MAC code which appears refers to the power supply unit to which the displayed monitor is connected.

4. Select the **Network Statistics** menu using the \uparrow , \downarrow buttons and press the \checkmark button to enter.



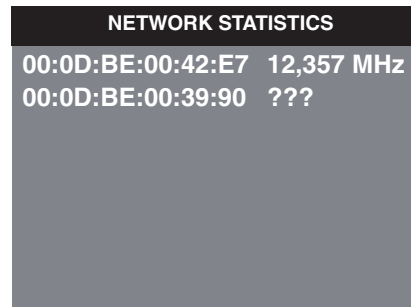
The following example screen lists all connected devices



The connected devices check can be expanded.

5. To check the monitor is connected to its bridge:
 - 5.1. cut off the power supply to external units Art. 4891A, 4892A
 - 5.2. with the exception of the bridge serving the displayed monitor, cut off the power supply to all other bridges and power supply units for monitors within the system

The following screen should then appear on the monitor:

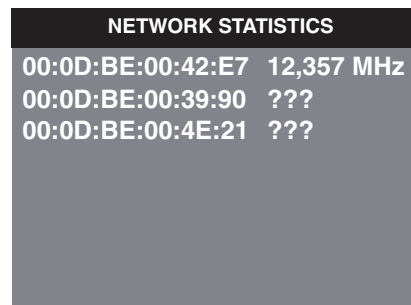


» the first line indicates "monitor side" bridge connection, the corresponding MAC address and the quality of the signal (12,357 MHz)*

» the second line indicates "external unit side" bridge connection and the corresponding MAC address; signal quality details are not available for this connection (???)

6. To check connection with the external unit:

- 6.1. power external units Art. 4891A, 4892A one at a time
- The following screen should then appear on the monitor:

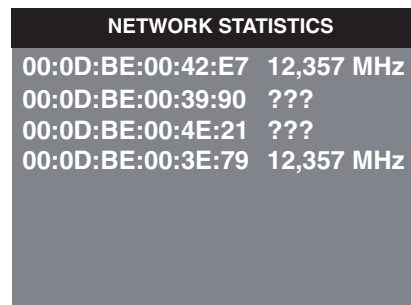


» the third line indicates connection with the external unit and the corresponding MAC address; signal quality details are not available for this connection (???)

7. To check the connection of other monitors in the same apartment (served by the same bridge):

- 7.1 power up the power supply units for each individual monitor one at a time

The following screen should then appear on the monitor:



» the fourth line indicates connection with the monitor power supply unit which has just been powered up, the corresponding MAC address and the quality of the signal (12,357MHz)*

N.B. If other bridges and other monitors are connected, more lines should appear in the list without a signal quality indication (???)

*To guarantee correct and stable operation, the value should not be lower than 7 MHz.

If the signal is weak or no device connection indications are provided, please refer to step 35.

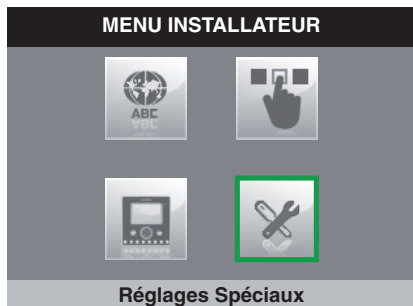
SOMMAIRE

1. Activation mémoire vidéo pour toujours enregistrer : (depuis IR 14 du poste interne 6201W - 6201B)6
 2. Configuration du volume des touches : (depuis IR 14 du poste interne 6201W - 6201B)6
 3. Vérification de la qualité de la connexion réseau : (depuis IR 14 du poste interne 6201W - 6201B)7

1 Activation mémoire vidéo pour toujours enregistrer : (depuis IR 14 du poste interne 6201W - 6201B)

Si cette option est cochée et que la mémoire vidéo est activée, tous les appels reçus seront enregistrés et pas seulement les appels restés sans réponse.

1. Accéder au menu **Installateur** (Voir point 19).
2. Sélectionner le menu **Réglages spéciaux** avec les touches ▲, ▼ et appuyer sur la touche ⏏ pour y accéder.



3. Sélectionner le menu **Mémoire vidéo enreg. tjs** avec les touches ▲, ▼ et appuyer sur la touche ⏏ pour y accéder.



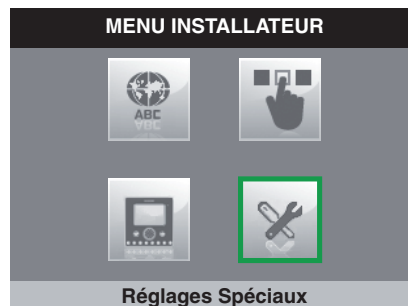
4. Appuyer sur la touche ⏏ pour activer la fonction.



5. Appuyer sur la touche Ⓜ pour sortir et sauvegarder les modifications.

2 Configuration du volume des touches : (depuis IR 14 du poste interne 6201W - 6201B)

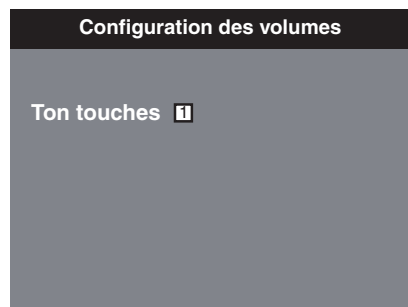
1. Accéder au menu **Installateur** (Voir point 19).
2. Sélectionner le menu **Réglages spéciaux** avec les touches ▲, ▼ et appuyer sur la touche ⏏ pour y accéder.



3. Sélectionner le menu **Configuration des volumes** avec les touches ▲, ▼ et appuyer sur la touche ⏏ pour y accéder.



4. Modifier la valeur à l'aide des boutons ▲, ▼. Le volume sonore des touches est réglable de 1 à 9. Régler la valeur sur 0 pour désactiver le son des touches.



5. Press the Ⓜ button to exit and save the changes.

3

Vérification de la qualité de la connexion réseau : (depuis IR 14 du poste interne 6201W - 6201B)

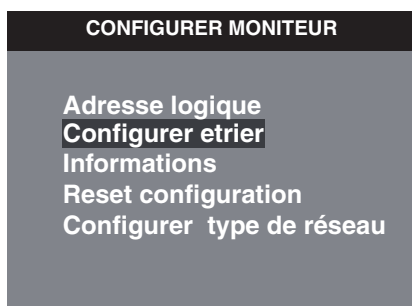
Cette fonction permet de vérifier la connexion entre les dispositifs de l'installation.

Procéder comme décrit ci-dessous :

1. Accéder au menu **Installeur** (Voir point 19).
2. Sélectionner le menu **Configurer moniteur** avec les touches \uparrow , \downarrow et appuyer sur la touche \checkmark pour y accéder.

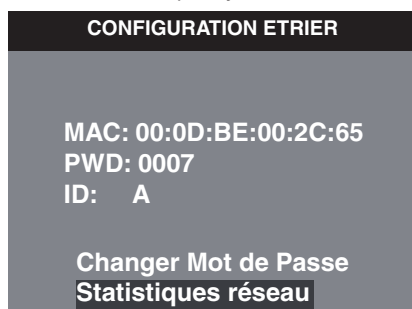


3. Sélectionner le menu **Configurer étrier** avec les touches \uparrow , \downarrow et appuyer sur la touche \checkmark pour y accéder.

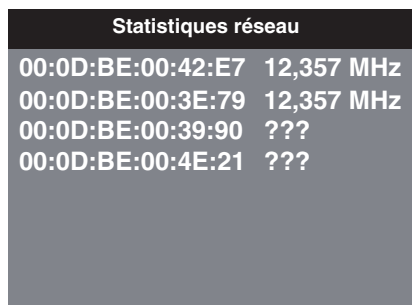


Le code MAC qui s'affiche est celui de l'alimentateur du moniteur en vision.

4. Sélectionner le menu **Statistiques réseau** avec les touches \uparrow , \downarrow et appuyer sur la touche \checkmark pour y accéder.



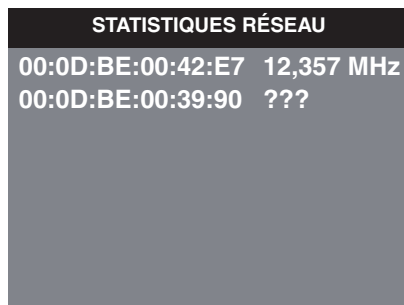
L'exemple suivant montre tous les dispositifs connectés :



Il est possible d'effectuer un contrôle approfondi des dispositifs connectés.

5. Pour contrôler la connexion du moniteur à son module pont :
 - 5.1. couper l'alimentation des postes extérieurs Réf. 4891A, 4892A
 - 5.2. couper l'alimentation de tous les modules ponts et des alimentateurs des moniteurs de l'installation, à l'exclusion du module pont du moniteur en cours de vision.

Le moniteur doit afficher une page du type suivant :



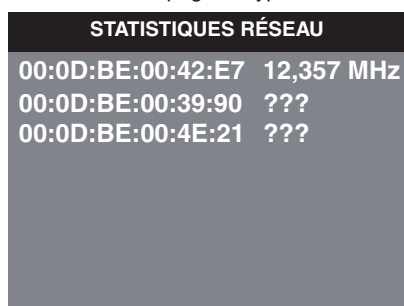
» la première ligne indique la présence de connexion avec le module pont « côté moniteur », l'adresse MAC correspondante et la qualité du signal (12,357MHz)*

» la deuxième ligne indique la présence de connexion avec le module pont « côté poste extérieur » et l'adresse MAC correspondante ; il n'est pas possible de connaître la qualité du signal (???) de cette connexion.

6. Pour vérifier la connexion avec le poste extérieur :

6.1. alimenter un par un les postes extérieurs Réf. 4891A, 4892A

Le moniteur doit afficher une page du type suivant :

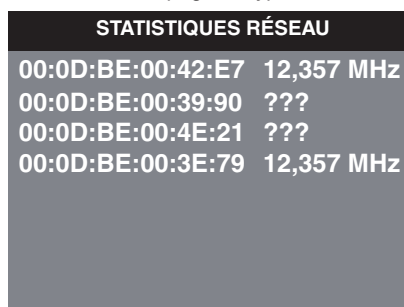


» la troisième ligne indique la présence de connexion avec le poste extérieur et l'adresse MAC correspondante ; il n'est pas possible de connaître la qualité du signal (???) de cette connexion.

7. Pour vérifier la connexion des autres moniteurs du même appartement (servis par le même module pont) :

7.1. alimenter un par un les alimentateurs de chaque moniteur.

Le moniteur doit afficher une page du type suivant :



» la quatrième ligne indique la présence de connexion avec l'alimentation du moniteur qui vient d'être mis sous tension, l'adresse MAC correspondante et la qualité du signal (12,357MHz)*

N.B. : Si d'autres modules ponts sont connectés à d'autres moniteurs, la liste doit présenter des lignes supplémentaires sans l'indication de la qualité du signal (???)

* Pour garantir un fonctionnement fiable et stable, la valeur ne doit pas être inférieure à 7 MHz.

Si le signal est faible ou en l'absence des indications sur la connexion des dispositifs, consulter le point 35.

INHOUD

1. Activering videogeheugen registreert altijd van RI 14 (van het intercomtoestel 6201W - 6201B).....	8
2. Configuratie volume toetsen (van RI 14 van het intercomtoestel 6201W - 6201B)	8
3. Kwaliteitscontrole netaansluiting (van RI 14 van het intercomtoestel 6201W - 6201B)	9

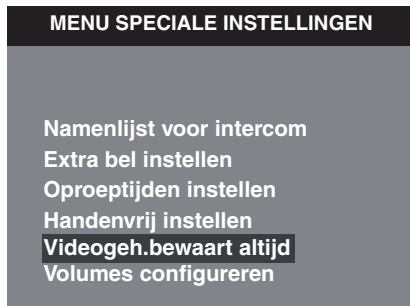
1 Activering videogeheugen registreert altijd (van RI 14 van het intercomtoestel 6201W - 6201B)

Als deze optie geactiveerd is, zullen, na inschakeling van het videogeheugen, alle binnengekomen oproepen geregistreerd worden, en niet alleen de oproepen die niet beantwoord werden.

1. Open het menu **Installateur** (zie punt 19).
2. Selecteer het menu **Speciale instellingen** met de knoppen \uparrow , \downarrow en druk op de knop \checkmark om het te openen.



3. Selecteer het menu **Videogeh.bewaart altijd** met de knoppen \uparrow , \downarrow en druk op de knop \checkmark om het te openen.



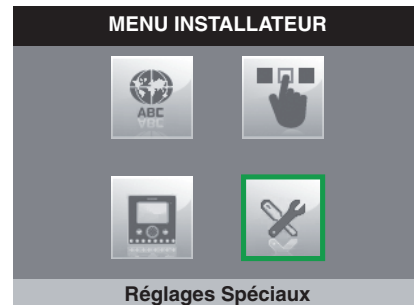
4. Druk op de knop \checkmark om de functie te activeren.



5. Druk op de knop Ⓜ om af te sluiten en de wijzigingen op te slaan.

2 Configuratie volume toetsen (van RI 14 van het intercomtoestel 6201W - 6201B)

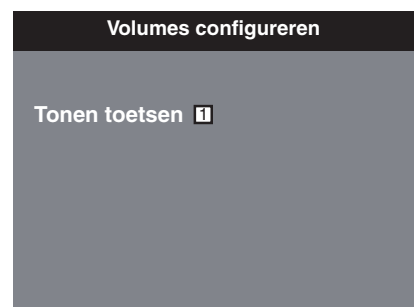
1. Open het menu **Installateur** (zie punt 19).
2. Selecteer het menu **Speciale instellingen** met de knoppen \uparrow , \downarrow en druk op de knop \checkmark om het te openen.



3. Selecteer het menu **Volumens configureren** met de knoppen \uparrow , \downarrow en druk op de knop \checkmark om het te openen.



4. Wijzig de waarde met de drukknoppen \uparrow , \downarrow . Het toonvolume van de toetsen gaat van een minimum van 1 tot een maximum van 9. Stel de waarde op 0 in om de toon van de toetsen uit te schakelen.



5. Druk op de knop Ⓜ om af te sluiten en de wijzigingen op te slaan.

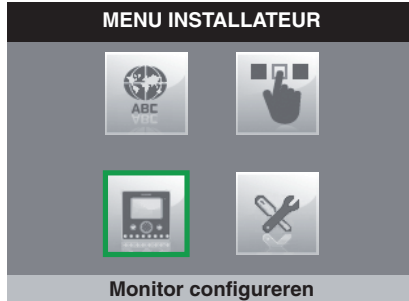
3

Kwaliteitscontrole netaansluiting (van RI 14 van het intercomtoestel 6201W - 6201B)

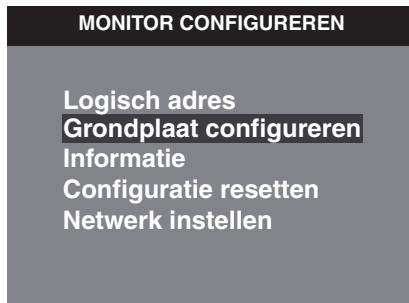
Met deze procedure is het mogelijk om de verbinding tussen de toestellen van de installatie te controleren.

Ga als volgt te werk:

1. Open het menu **Installateur** (zie punt 19).
2. Selecteer het menu **Monitor configureren** met de knoppen ▲, ▼ en druk op de knop Ⓞ om het te openen.



3. Selecteer het menu **Grondplaat configureren** met de knoppen ▲, ▼ en druk op de knop Ⓞ om het te openen.

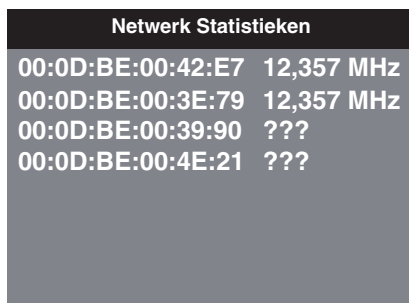


De MAC-code die verschijnt, is de code van de voedingseenheid waarmee de monitor in kwestie verbonden is.

4. Selecteer het menu **Netwerk statistieken** met de knoppen ▲, ▼ en druk op de knop Ⓞ om het te openen.

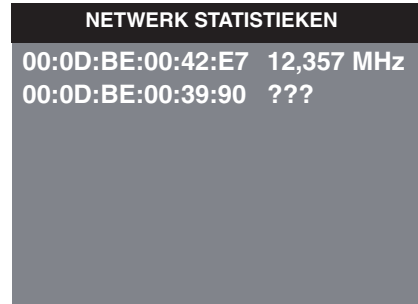


Het volgende voorbeeldscherm toont alle aangesloten toestellen:



Er is een diepgaandere controle van de aangesloten toestellen mogelijk.

5. Om de verbinding tussen monitor en geleidingsbrug te controleren:
 - 5.1. koppel de entreepanelen Art. 4891A, 4892A
 - 5.2. van de stroom af met uitzondering van de bridge die de monitor in kwestie voedt, alle andere geleidingsbruggen en voedingseenheden van de monitors van de installatie afkoppelen
- Op de monitor behoort het volgende scherm te worden weergegeven:

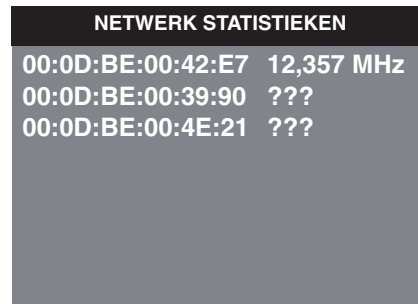


» de eerste regel geeft aan dat er verbinding is met de geleidingsbrug "zijde monitor", met het betreffende MAC-adres en de kwaliteit van het signaal (12,357MHz)*

» de tweede regel geeft aan dat er verbinding is met de geleidingsbrug "zijde entreepaneel", met het betreffende MAC-adres; voor deze verbinding is het niet mogelijk om gegevens over de kwaliteit van het signaal te zien (???)

6. Om de verbinding met het entreepaneel te controleren:

6.1. de entreepanelen Art. 4891A, 4892A één voor één stroom geven. Op de monitor behoort het volgende scherm te worden weergegeven:

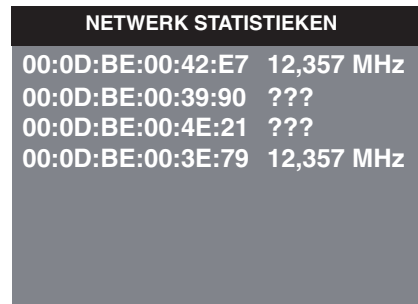


» de derde regel geeft aan dat er verbinding is met het entreepaneel, met het betreffende MAC-adres; voor deze verbinding is het niet mogelijk om gegevens over de kwaliteit van het signaal te zien (???)

7. Om de verbinding van de andere monitors van dezelfde woning (bediend door dezelfde geleidingsbrug) te controleren:

7.1. de voedingseenheden van iedere afzonderlijke monitor één voor één stroom geven.

Op de monitor behoort het volgende scherm te worden weergegeven:



» de vierde regel geeft aan dat er verbinding is met de voedingseenheid van de stroom voorziene monitor, met het betreffende MAC-adres en de kwaliteit van het signaal (12,357MHz)*

N.B. Als er andere geleidingsbruggen verbonden worden met andere monitors, behoren er nog meer regels te verschijnen, zonder aanduiding van de kwaliteit van het signaal (???)

*Om een correcte en stabiele werking te garanderen, mag de waarde niet lager zijn dan 7MHz.

In geval van zwak signaal of bij afwezigheid van aanduidingen over de verbindingen van de toestellen, het punt 35 raadplegen.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Aktivierung VideoSekretär immer aufzeichnen (vom IR 14 der Innensprechstelle 6210W - 6201B)10
 2. Lautstärke der Tastentöne konfigurieren (vom IR 14 der Innensprechstelle 6210W - 6201B)10
 3. Qualität der Netzverbindung testen (vom IR 14 der Innensprechstelle 6210W - 6201B)11

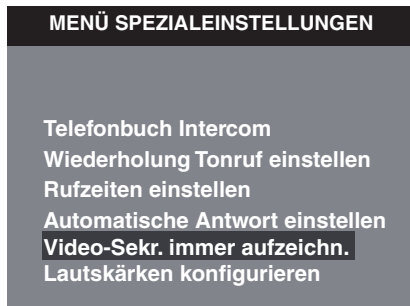
1 Aktivierung VideoSekretär immer aufzeichnen (vom IR 14 der Innensprechstelle 6210W - 6201B)

Wenn diese Option nach Aktivierung des VideoSekretärs freigegeben wird, werden nicht nur die unbeantworteten, sondern alle Anrufe aufgezeichnet.

1. Das Menü **Installateur** öffnen (siehe Punkt 19).
2. Das Menü **Sondereinstellungen** mit den Tasten ▲, ▼ wählen und mit ⏵ öffnen.



3. Das Menü **Video-Sekr. immer aufzeichn.** mit den Tasten ▲, ▼ wählen und mit ⏵ öffnen.



4. Die Taste ⏵ drücken, um die Funktion zu aktivieren:



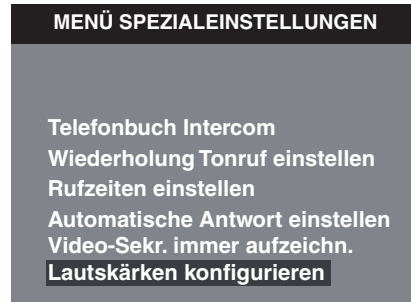
5. Mit ⏹ beenden und Änderungen speichern.

2 Lautstärke der Tastentöne konfigurieren (vom IR 14 der Innensprechstelle 6210W - 6201B)

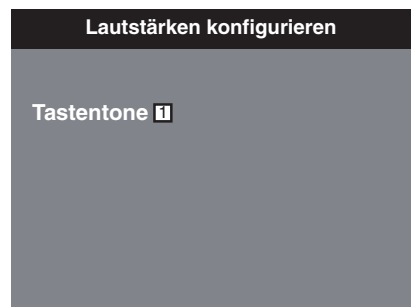
1. Das Menü **Installateur** öffnen (siehe Punkt 19).
2. Das Menü **Sondereinstellungen** mit den Tasten ▲, ▼ wählen und mit ⏵ öffnen.



3. Das Menü **Lautskärken konfigurieren** mit den Tasten ▲, ▼ wählen und mit ⏵ öffnen.



4. Den Wert mit den Tasten ▲, ▼ ändern.
 Die Lautstärke der Tastentöne kann zwischen 1 und 9 eingestellt werden. Den Wert auf 0 einstellen, um die Tastentöne zu deaktivieren.



5. Mit ⏹ beenden und Änderungen speichern.

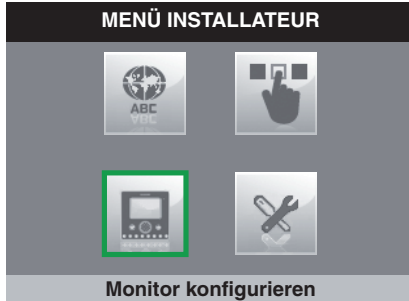
3

Qualität der Netzverbindung testen (vom IR 14 der Innensprechstelle 6210W - 6201B)

Mit diesem Vorgang kann die Verbindung zwischen den Geräten der Anlage getestet werden.

Folgendermaßen vorgehen:

1. Das Menü **Installateur** öffnen (siehe Punkt 19).
2. Das Menü **Monitor konfigurieren** mit den Tasten \uparrow , \downarrow wählen und mit \circlearrowright öffnen.



3. Das Menü **Grundplatte konfigurieren** mit den Tasten \uparrow , \downarrow wählen und mit \circlearrowright öffnen.

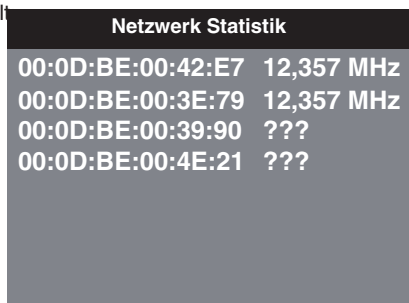


Beim eingblendeten MAC-Code handelt es sich um den Code des Netzteils, an das der untersuchte Monitor angeschlossen ist.

4. Das Menü **Netzwerk statistik** mit den Tasten \uparrow , \downarrow wählen und mit \circlearrowright öffnen.

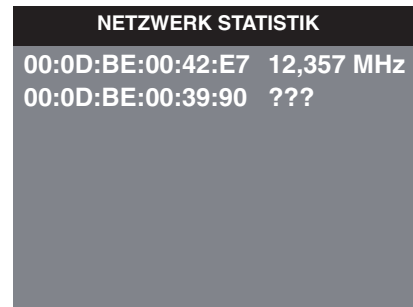


Auf der folgenden Beispielanzeige sind alle angeschlossenen Geräte dargestellt



Die angeschlossenen Geräte können noch gründlicher getestet werden.

5. Den Anschluss des Monitors am Brückenmodul folgendermaßen testen:
 - 5.1. Die Spannungszufuhr zu den Außensprechstellen Art. 4891A, 4892A trennen
 - 5.2. Mit Ausnahme des Brückenmoduls, das für den untersuchten Monitor benötigt wird, die Spannungszufuhr zu allen anderen Brückenmodulen und Netzteilen der in der Anlage vorhandenen Monitore trennen
- Die auf dem Monitor erscheinende Bildschirmanzeige muss wie folgt aussehen:



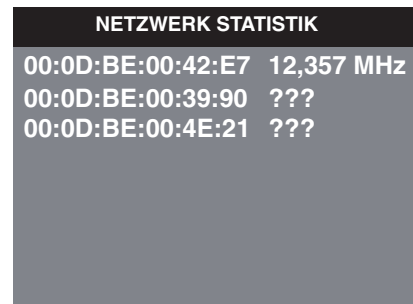
» Auf der ersten Zeile werden die bestehende Verbindung mit dem "monitorseitigen" Brückenmodul, die entsprechende MAC-Adresse und die Signalqualität (12,357MHz)* angegeben

» Auf der zweiten Zeile werden die bestehende Verbindung mit dem Brückenmodul auf "Seite der Außensprechstelle" und die entsprechende MAC-Adresse angegeben; für diese Verbindung können keine Detailangaben zur Signalqualität (???) abgefragt werden

6. Überprüfung der Verbindung mit der Außensprechstelle:

- 6.1. Nacheinander jeweils eine der Außensprechstellen Art. 4891A, 4892A mit Spannung versorgen

Die auf dem Monitor erscheinende Bildschirmanzeige muss wie folgt aussehen:

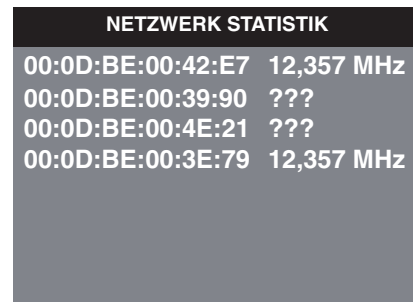


» Auf der dritten Zeile werden die bestehende Verbindung mit der Außensprechstelle und die entsprechende MAC-Adresse angegeben; für diese Verbindung können keine Detailangaben zur Signalqualität (???) abgefragt werden

7. Zur Überprüfung der Verbindung der anderen Monitore derselben Wohnung (mit demselben Brückenmodul):

- 7.1. Die Netzteile jedes einzelnen Monitors nacheinander mit Spannung versorgen

Die auf dem Monitor erscheinende Bildschirmanzeige muss wie folgt aussehen:



» Auf der vierten Zeile werden die bestehende Verbindung mit dem soeben mit Spannung versorgten Monitor-Netzteil, die entsprechende MAC-Adresse und die Signalqualität (12,357MHz)* angezeigt

ANM. Wenn andere Brückenmodule mit anderen Monitoren verbunden werden, müssen weitere Zeilen ohne Angabe der Signalqualität (???) erscheinen

* Um einen korrekten und stabilen Betrieb zu garantieren, darf der Wert nicht unter 7MHz liegen.

Im Falle eines schwachen Signals oder bei fehlenden Angaben zur Verbindung der Geräte unter Punkt 35 nachschlagen.

ÍNDICE

1. Activación de la función memo vídeo graba siempre (desde el IR 14 de la unidad interna 6201W - 6201B)12
 2. Configuración del volumen de las teclas (desde el IR 14 de la unidad interna 6201W - 6201B)12
 3. Comprobación de la calidad de la conexión de red (desde el IR 14 de la unidad interna 6201W - 6201B)13

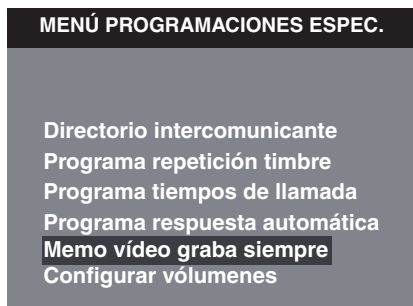
1 Activación de la función memo vídeo graba siempre (desde el IR 14 de la unidad interna 6201W - 6201B)

Con esta función habilitada, tras activar el memo vídeo, se grabarán todas las llamadas recibidas y no solo las que no han sido atendidas.

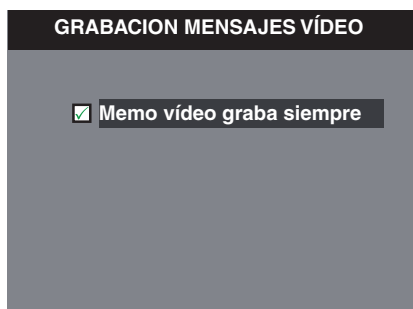
1. Acceder al menú **Instalador** (véase punto 19).
2. Seleccionar el menú **Programaciones Especiales** con las teclas \uparrow y \downarrow y confirmarlo con la tecla \checkmark .



3. Seleccionar el menú **Memo vídeo graba siempre** con las teclas \uparrow y \downarrow y confirmarlo con la tecla \checkmark .



4. Pulsar la tecla \checkmark para confirmar. Pulsar la tecla \checkmark para confirmar.



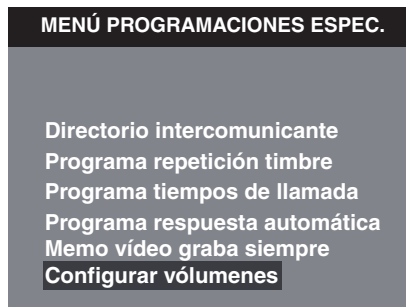
5. Pulsar la tecla Ⓜ para salir y guardar las modificaciones.

2 Configuración del volumen de las teclas (desde el IR 14 de la unidad interna 6201W - 6201B)

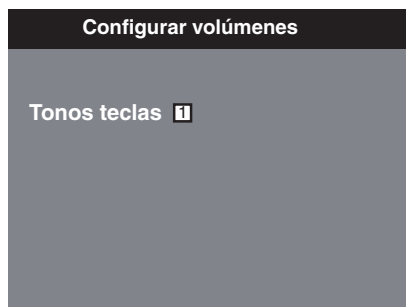
1. Acceder al menú **Instalador** (véase punto 19).
2. Seleccionar el menú **Programaciones Especiales** con las teclas \uparrow y \downarrow y confirmarlo con la tecla \checkmark .



3. Seleccionar el menú **Configurar volúmenes** con las teclas \uparrow y \downarrow y confirmarlo con la tecla \checkmark .



4. Modificar el valor con las teclas \uparrow y \downarrow . El volumen del tono de las teclas va de un mínimo de 1 a un máximo de 9. Configurar el valor en 0 para desactivar el tono de las teclas.



5. Pulsar la tecla Ⓜ para salir y guardar las modificaciones.

3

Comprobación de la calidad de la conexión de red (desde el IR 14 de la unidad interna 6201W - 6201B)

Mediante este procedimiento se puede comprobar la conexión entre los dispositivos de la instalación.

Efectuar las operaciones descritas a continuación:

1. Acceder al menú **Instalador** (véase punto 19).
2. Seleccionar el menú **Configura monitor** con las teclas ▲ y ▼ y confirmarlo con la tecla ◯.

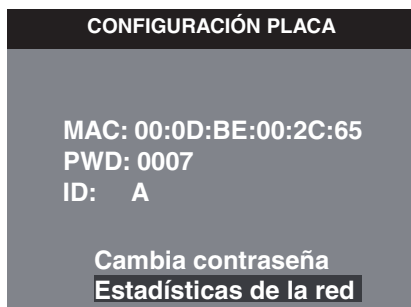


3. Seleccionar el menú **Configura placa** con las teclas ▲ y ▼ y confirmarlo con la tecla ◯.

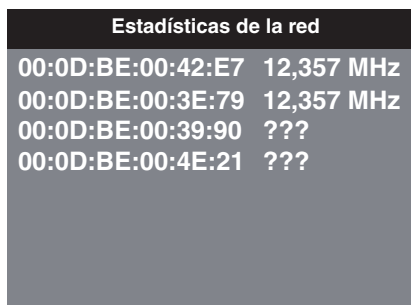


El código MAC que aparece es el del alimentador al que se ha conectado el monitor que se está viendo.

4. Seleccionar el menú **Estadísticas de la red** con las teclas ▲ y ▼ y confirmarlo con la tecla ◯.



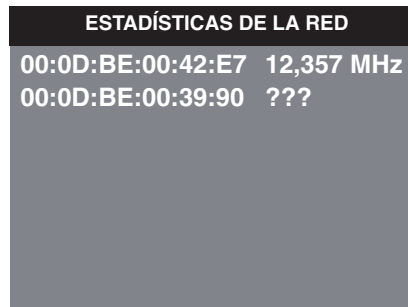
La siguiente pantalla de ejemplo muestra todos los dispositivos conectados:



Se puede profundizar la comprobación de los dispositivos conectados.

5. Para comprobar la conexión del monitor con su puente:
 - 5.1. Cortar la alimentación de las placas externas arts. 4891A y 4892A
 - 5.2. Desconectar todos los puentes y alimentadores de los monitores presentes en la instalación salvo el puente correspondiente al monitor que se está viendo

En el monitor debe aparecer una pantalla como la siguiente:



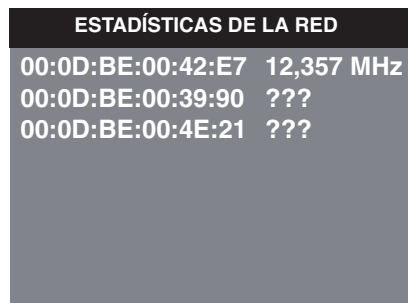
» La primera línea indica si hay conexión con el puente del "lado del monitor", la dirección MAC correspondiente y la calidad de la señal (12,357MHz)*

» La segunda línea indica si hay conexión con el puente del "lado de la placa externa" y la correspondiente dirección MAC; para esta conexión no es posible obtener información sobre la calidad de la señal (???)

6. Para comprobar la conexión con la placa externa:

- 6.1. Alimentar las placas externas arts. 4891A y 4892A de una en una

En el monitor debe aparecer una pantalla como la siguiente:



» La tercera línea indica si hay conexión con la placa externa y la correspondiente dirección MAC; para esta conexión no es posible obtener información sobre la calidad de la señal (???)

7. Para comprobar la conexión de los demás monitores de la misma vivienda (servidos por el mismo puente):

- 7.1. Alimentar uno a la vez los alimentadores de cada monitor

En el monitor debe aparecer una pantalla como la siguiente:



» La cuarta línea indica si hay conexión con el alimentador del monitor que se ha alimentado, la dirección MAC correspondiente y la calidad de la señal (12,357MHz)*

Nota: Si se conectan otros puentes con otros monitores, en la lista deben aparecer otras líneas sin la indicación de la calidad de la señal (???)

* Para garantizar un funcionamiento correcto y estable, el valor no debe ser inferior a 7 MHz.

En caso de señal débil o en caso de ausencia de las indicaciones sobre la conexión de los dispositivos, consultar el punto 35.

ÍNDICE

1. Activar vídeo-atendedor grava sempre (a partir de I.R. 14 do posto interno 6201W - 6201B)14
 2. Configurar volume das teclas (a partir de I.R. 14 do posto interno 6201W - 6201B)14
 3. Verificar a qualidade da ligação da rede (a partir de I.R. 14 do posto interno 6201W - 6201B)15

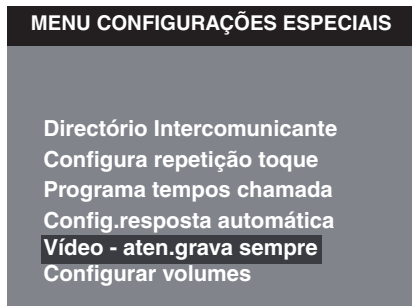
1 Activar vídeo-atendedor grava sempre (a partir de I.R. 14 do posto interno 6201W - 6201B)

Ao activar esta opção, quando o vídeo-atendedor estiver activo, serão gravadas todas as chamadas recebidas e não apenas as chamadas sem resposta.

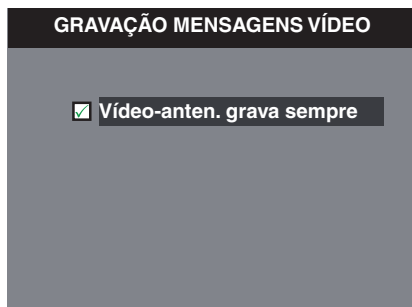
1. Aceder ao menu **Instalador** (Consultar o ponto 19).
2. Seleccionar o menu **Configurações especiais** com as teclas **▲**, **▼** e premir a tecla **↵** para aceder.



3. Seleccionar o menu **Vídeo-aten. grava sempre** com as teclas **▲**, **▼** e premir a tecla **↵** para aceder.



4. Premir a tecla **↵** para activar a função:



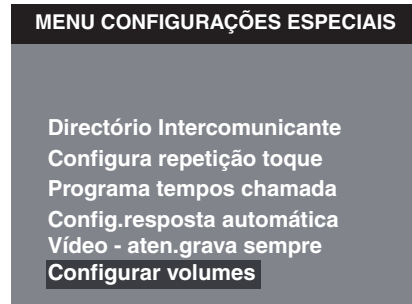
5. Premir a tecla **⏪** para sair e guardar as modificações.

2 Configurar volume das teclas (a partir de I.R. 14 do posto interno 6201W - 6201B)

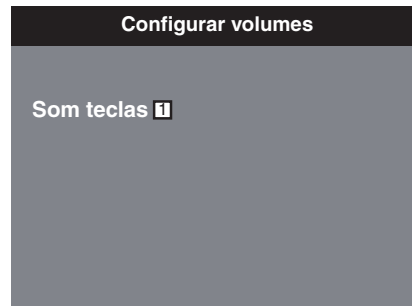
1. Aceder ao menu **Instalador** (Consultar o ponto 19).
2. Seleccionar o menu **Configurações especiais** com as teclas **▲**, **▼** e premir a tecla **↵** para aceder.



3. Seleccionar o menu **Configurar volumes** com as teclas **▲**, **▼** e premir a tecla **↵** para aceder.



4. Modificar o valor com os botões **▲**, **▼**.
 O volume do som das teclas pode ser regulado de um mínimo de 1 a um máximo de 9. Programar o valor no "0" para desactivar o som das teclas.



5. Premir a tecla **⏪** para sair e guardar as modificações.

3

Verificar a qualidade da ligação da rede (a partir de I.R. 14 do posto interno 6201W - 6201B)

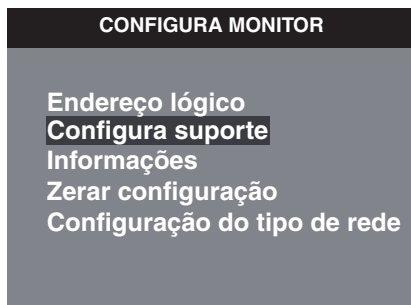
Com este procedimento é possível verificar a ligação entre os dispositivos da instalação.

Proceder como se segue:

1. Aceder ao menu **Instalador** (Consultar o ponto 19).
2. Seleccionar o menu **Configura Monitor** com as teclas \uparrow , \downarrow e premir a tecla \checkmark para aceder

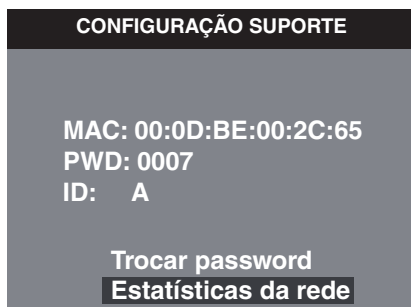


3. Seleccionar o menu **Configura suporte** com as teclas \uparrow , \downarrow e premir a tecla \checkmark para aceder.

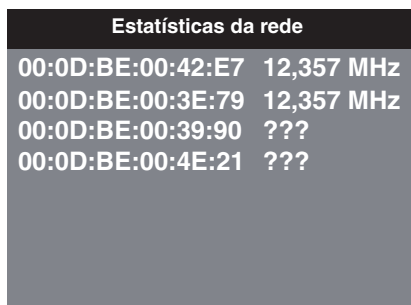


O código MAC que surge é o do alimentador ao qual está ligado o monitor em exibição.

4. Seleccionar o menu **Estatísticas da rede** com as teclas \uparrow , \downarrow e premir a tecla \checkmark para aceder



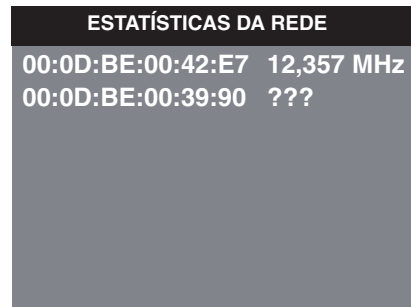
O ecrã de exemplo mostra todos os dispositivos ligados:



É possível aprofundar a verificação dos dispositivos ligados.

5. Para verificar a ligação do monitor ao respectivo bridge:
 - 5.1. Retirar a alimentação dos postos externos art. 4891A e 4892A.
 - 5.2. Retirar a alimentação dos restantes bridges e alimentadores dos monitores presentes na instalação (excepto o bridge que serve o monitor em exibição).

No monitor surgirá um ecrã como o que se segue:



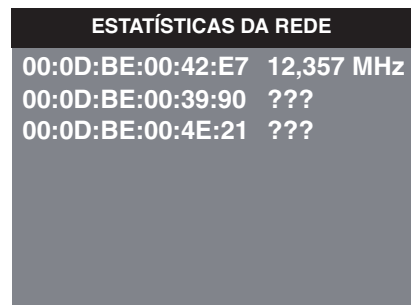
» A primeira linha indica a existência de ligação com o bridge "lado monitor", o respectivo endereço MAC e a qualidade do sinal (12,357MHz)*

» A segunda linha indica a existência de ligação com o bridge "lado posto externo" e o respectivo endereço MAC; para esta ligação não é possível obter informações sobre a qualidade do sinal (???)

6. Para verificar a ligação com o posto externo:

- 6.1. Alimentar, um de cada vez, os postos externos art. 4891A e 4892A.

No monitor surgirá um ecrã como o que se segue:

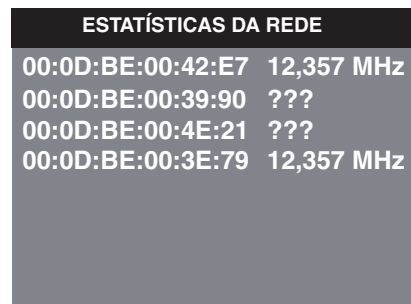


» A terceira linha indica a existência de ligação com o posto externo e o respectivo endereço MAC; para esta ligação não é possível obter informações sobre a qualidade do sinal (???)

7. Para verificar a ligação aos restantes monitores do mesmo apartamento (servidos pelo mesmo bridge):

- 7.1. Alimentar, um de cada vez, os alimentadores de cada monitor individual.

No monitor surgirá um ecrã como o que se segue:



» A quarta linha indica a existência de ligação com o alimentador do monitor alimentado, o respectivo endereço MAC e a qualidade do sinal (12,357MHz)*

NOTA: caso sejam ligados outros bridges com outros monitores, na lista devem surgir outras linhas sem a indicação da qualidade do sinal (???)

* Para garantir o funcionamento correcto e estável, o valor não deverá ser inferior a 7 MHz.

Em caso de sinal fraco ou na falta de indicações sobre a ligação dos dispositivos, consultar o ponto 35.

